



The International Black-faced Spoonbill Census: 16-18 January 2004

Y. T. Yu

Organized by:



The Hong Kong Bird
Watching Society Limited

Supported by:



Agriculture, Fisheries and
Conservation Department

The International Black-faced Spoonbill Census: 16-18 January 2004

Coordinator

YU Yat-tung

The Hong Kong Bird Watching Society Limited

Data contributors

China mainland: Dai Nianhua, Dong Jiantin, Huang Xiaojiang, Jiang Hangdong, Liao Xiaodong, Liang Wei, Ma Zhijun, Su Wenba, Wang Hui, Wang Jiyi, Wang Yongjun, Xu Meng, Yu Haiyan, Zhong Guogang, Zhou Fang, Xiamen Bird Watching Society. **Hong Kong:** John Allcock, H.F. Cheung, Louis Cheung, Forrest Fong, John and Jemi Holmes, Apache Lau, Paul Leader, Richard Lewthwaite, Lo Kar Man, Tsim Siu Tai, Ying Hak King, Asia Ecological Consultants Ltd. (AEC), staffs of Agriculture, Fisheries and Conservation Department (AFCD). **Japan:** Katsuji Aki, Hiroto Andou, Shiori Asai, Simba Chan, Sumitada Eguchi, Masahiro Etou, Atsuto Hamasuna, Saori Hamasuna, Takurou Hattori, Osamu Hayashi, Kyouchirou Imamura, Hiromi Kashio, Kazuko Kitamoto, Kimiyo Kouno, Hirogeshi Kukita, Jun-ichi Maeda, Kazuharu Matsumoto, Satoru Matsumoto, Yoshifumi Matsumoto, Hiroshi Mitsunaga, Keiko Miyano, Kenjiro Nagano, Shouko Nakahara, Tadashi Nakao, Wataru Oonishi, Akira Sakurai, Yasuo Seizaburo, Ken-ichi Shiraishi, Masaya Takahashi, Shigeki Takano, Naoko Takayama, Kouji Takenaka, Tadashi Tanaka Mitsunori Tsuchiya, Yoshimichi Tsuchiya, Tsukasa Uemura, Naoko Ueno, Mutsuyuki Ueta, Kouichi Uto, Kunihiko Watanabe, Hiroko Yamamoto, Kazunori Yamamoto, Masakuni Yamashiro, Wild Bird Society of Japan. **Macao:** Leung Va and Silvia Choi. **Republic of Korea:** Choi Chang-yang, Sunyoung, Kang Chang-wan, Kim Eun-mi, Han Seong-ho. **Taiwan:** Chang Hong-her, J.C. Chang, Chen Yuen-hua, Chen Chun-tsai, Chen Hsing-jung, Chen Jian-cheng, Chen Ying-chih, Chen Show-hui, Chen Shu-cin, Chou Chung-yi, Chen Yueh-ni, Chou Lichao, Chou Yung-chun, Fong Woei-horng, Hsin-haw Wang, Huang Guo-jhen, Huang Li-zung, Huang Nan-ming, Huang Shih-heng, Huang Yi-li, Huang Rong-du, Huang Syu-mao, Hung Yu-wei, Huo Chueh-hun, Hwang Fwu-shing, Kuo Tung-Hui, Lai Huei-jhao, Lee Hwei-ling, Lee Hsin-hsueh, Lee Yu-cheng, Li Chen-ming, Paul Li, Li-zung, Tsai Ching-i, Li Yu-jen, Pan Chih-yuan, Shin-chi Fang, Wang Chun-yao, Wang Kuo-Shing, Wang Hsien-chang, Wu Feng-jinn, Wang Yu-hsin, Tsai Shu-lan, Ta Tzu-yaoi, Tai Chiao-en, Tong Wun-jhih, Tseng Huei-jhu, Shen Dai-fen, Su Yun-cih, Sung Hsin-yi, Wu Shih-hong, Black-faced Spoonbill Conservation Association (BFSCA), Wild Bird Federation of Taiwan (WBFT), Wild Bird Society of Tainan (WBST). **Thailand:** Uaiphorn Khwanphae. **The Philippines:** Mike Lu. **Vietnam:** Peter Davidson, Le Manh Hung, Mai Xuan Trung, Nguyen Duc Tu, Stephanie Tyler, BirdLife International Vietnam Programme.

Copyright

The Hong Kong Bird Watching Society Limited. All rights reserved.

The publisher hereby gives permission to teachers, students, educational institutions, research institutions, conservation organizations and the media to make use of short extracts of the text and also charts in this publication for non-commercial educational, scientific and conservation purpose, provided always that due acknowledgement is given and that a copy of the work containing such extracts and charts is sent to the publisher for record.

Published by

The Hong Kong Bird Watching Society Limited
(Approved Charitable Institution of a Public Character)
BirdLife International Affiliate

Available from

The Hong Kong Bird Watching Society Limited
Project Office: Room 1612, Beverley Commercial Building, 87-105 Chatham Road
Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2377 4387 Fax: (852) 2314 3687
E-mail: hkbws@hkbws.org.hk Website: www.hkbws.org.hk

Recommended citation

Y.T. Yu. 2004. International Black-faced Spoonbill Census: 16-18 January 2004. The Hong Kong Bird
Watching Society. Hong Kong.

Cover photo: Black-faced Spoonbill *Platalea minor* at Mai Po (Photo by: Marcus Ho)

The International Black-faced Spoonbill Census, 16-18 January 2004

Y.T. Yu

The Hong Kong Bird Watching Society Ltd.

(Approved Charitable Institute of a Public Character)

TABLE OF CONTENTS

English report 英文報告

Introduction.....	8
Method	8
Results and discussion	
Overview.....	9
Hong Kong and Pearl River Estuary.....	10
Tainan, Taiwan	10
China Mainland and Hainan Island.....	11
Red River Delta, Vietnam	11
Japan	11
Republic of Korea.....	12
Thailand	12
The Philippines	12
Acknowledgements.....	12
References.....	13

Chinese report 中文報告

引言.....	15
方法.....	15
結果及討論	
整體狀況.....	16
香港及珠江河口.....	16
台灣台南.....	17
中國大陸和海南島.....	17
越南紅河口.....	17
日本.....	17
韓國.....	17
泰國.....	17
菲律賓.....	17

鳴謝.....	18
參考資料.....	18

Map 地圖

Map 1 Locations of International Black-faced Spoonbill Census 2004	
地圖 1 黑臉琵鷺全球同步普查地點.....	21

Tables 圖表

Table 1 Number of Black-faced Spoonbill in different locations of East Asia.	
表 1 東亞各地黑臉琵鷺的數量.....	23
Table 2 Site visited but no Black-faced Spoonbills seen during the census day.	
表 2 調查期間沒有黑臉琵鷺紀錄的地方.....	27
Table 3 Numbers of Black-faced Spoonbills in the Pearl River Estuary during the International census	
表 3 珠江河口全球黑臉琵鷺同步普查的數量.....	29
Table 4 Numbers of Black-faced Spoonbills in the Tainan area, Taiwan during the International census	
表 4 台灣台南全球黑臉琵鷺同步普查的數量.....	29
Table 5 Numbers of Black-faced Spoonbills in China Mainland and Hainan Island during the International census	
表 5 中國大陸及海南島全球黑臉琵鷺同步普查的數量.....	29
Table 6 Numbers of Black-faced Spoonbills in the Red River Delta, Vietnam during the International census	
表 6 越南紅河三角洲全球黑臉琵鷺同步普查的數量.....	29
Table 7 Numbers of Black-faced Spoonbills in Japan during the International census	
表 7 日本全球黑臉琵鷺同步普查的數量.....	29
Table 8 Numbers of Black-faced Spoonbills in Jeju Island, Republic of Korea during the International census	
表 8 韓國濟州全球黑臉琵鷺同步普查的數量.....	30

Figures 圖

Figure 1 Known wintering Black-faced Spoonbills, 1989-2004	
圖 1 已知越冬黑臉琵鷺數字 1989-2004	32
Figure 2 Number of Black-faced Spoonbills in Hong Kong during the International Census	
圖 2 過去全球同步普查香港的黑臉琵鷺數字.....	32

Figure 3	Percentages of Black-faced Spoonbills in different wintering grounds	
圖 3	黑臉琵鷺在不同越冬地的全球百分比.....	33
Figure 4	Numbers and trends of Black-faced Spoonbills in the world, Tainan of Taiwan, Deep Bay of Hong Kong, Red River Delta of Vietnam from the International Censuses.	
圖 4	比較過去黑臉琵鷺的全球、台灣台南、香港和越南紅河口的趨勢....	33

Appendix 附錄

Appendix 1	Counts of Black-faced Spoonbills in Hong Kong during International Census, January 2004	
附錄 1	2004 年黑臉琵鷺全球同步普查香港結果.....	35
Appendix 2	Counts of Black-faced Spoonbills in Futian Nature Reserve, Shenzhen during International Census, January 2004	
附錄 2	2004 年黑臉琵鷺全球同步普查深圳福田自然保護區結果.....	37

**International Black-faced Spoonbill Census
16 – 18 January 2004**

黑臉琵鷺全球同步普查: 2004 年 1 月 16-18 日

**English report
英文報告**



The Hong Kong Bird Watching Society Limited



Agriculture, Fisheries and Conservation Department

The International Black-faced Spoonbill Census, 16-18 January 2004

Y.T. Yu

The Hong Kong Bird Watching Society Ltd

Introduction

Black-faced Spoonbill *Platalea minor* is a globally endangered species due to its small known world population (BirdLife International 2000), which only occurs on the east fringe of Asia. The known world population had been remained only a few hundreds in 1990s (Dahmer and Felley Unpub. MS 2002), but it has been increasing since the commencement of this census and the number firstly reached over 1,000 in January 2003 (Yu 2003). However, large proportion of this population concentrates in only a few places during winter, thus increase the chance that susceptible to some threats such as habitat degradation and destruction, and avian disease.

The wintering population of the Black-faced Spoonbills has been assessed by this international census annually since 1993. This census was also listed as high priority recommendation by Severinghaus *et al.* (1995). This census proved to be an effective and practical means to provide annual and comparable information on the population and distribution of wintering Black-faced Spoonbills. The Hong Kong Bird Watching Society, an affiliate of BirdLife International started coordinated the international census from 2003 onwards. This reports covers the on the mid-winter census undertaken in wintering sites 16-18 January 2004.

Method

The census period was 16, 17 and 18 January 2004. Census dates have always been chosen in mid or late January because the spoonbills seem to be stable in mid-winter. Map 1 shows the area covered by the census. Surveys were carried out in areas where Black-faced Spoonbills had been reported before. Field counts were done in a synchronized manner, making use of binoculars and telescopes.

Counting of the spoonbills relies on voluntary efforts from counters including experienced bird watchers, researchers and ornithologists. The census results in Hong Kong, Macao, Taiwan, Vietnam and Japan are summarized by coordinators in the respective regions. Taiwanese birdwatchers assisted the count in Vietnam, this year, it

was conducted by BirdLife Indo-China Programme. The counts in South Korea, China mainland, the Philippines and Thailand were carried out by individuals sending in separate reports.

Some sites in close proximity, such as Mai Po in Hong Kong, Futian in Shenzhen and Taipa in Macao, all are in the Pearl River Estuary in southern China. Spoonbills can fly between these sites within a day. Hence, counts in these sites were conducted in synchronization.

During the counts, the counters recorded the numbers of the Black-faced Spoonbills, the location and time of the counts at the specified sites. In the previous counts, observers were asked to send in number of immature birds as well. But this may not be easy at sites with many spoonbills (e.g. Taiwan and Hong Kong) or site where experienced observers were not available. The information was then reported to the Coordinator designated by the Hong Kong Bird Watching Society.

Results and discussion

Overview

A record-breaking number of 1,206 Black-faced Spoonbills were counted in this census (Table 1). This is the second year to record over 1,000 individuals after the first time in January 2003 and it is the first time to over 1,200 birds. It has a 13% increase from the count in 2003, it is much higher than 9.3% when we compare the count in 2003 and 2002. The known wintering population of the Black-faced Spoonbill has been increasing from early 1990s when this census had begun, except slight drops of number in winter 1996-97 and 1998-99. In addition, the death of 73 Black-faced Spoonbills from avian botulism in Taiwan in 2002-03 winter seems not causing major impact to the growth trend.

The actual number can be even higher than this present number because the number in Xuan Thuy, third largest wintering site to the spoonbills, seemed to be under-counted due to unsuitable tides during the census period. The increase of this count was mostly resulted by discovery of new wintering sites in Hainan Island in this census. where a total of 62 birds were seen (c.f. twelve birds were counted in January 2003) and a new highest count of 238 birds in Hong Kong which is in 32% increase from the 179 birds recorded in previous census.

A total of 54 sites were surveyed during the winter 2003-04 and forty of these sites

were found with the wintering Black-faced Spoonbills. Coverage of this census is the highest among other censuses in previous winters comparing to 47 sites in winter 2002-03 and 25 sites in winter 2001-02 and 27 sites in winter 2000-01.

More discussions of the numbers and trends of wintering Black-faced Spoonbills in different places are made below. The past data is based on the source from Dahmer and Felley (*in prep.* and unpublished MS 2002)

Hong Kong and Pearl River Estuary

A high number of 238 birds were recorded in Mai Po and Deep Bay area during this census, which is the highest count in Hong Kong in this census. This high count was resulted by a high coverage in the whole area and synchronous counts by different teams (Appendix 1). It reflects that this is an effective method to provide a representative figure.

Counts in Futian were not fully synchronized during this census due to temporary closure of the reserve. During the census day, the Black-faced Spoonbills were in high mobility and many birds were seen flying around Mai Po and Futian area. Although up to 68 Black-faced Spoonbills were counted (Appendix 2), it is not included in the total number due to possibility of overlapping with that obtained in Mai Po area.

The numbers of the Black-faced Spoonbill in Macao were more stable, and a total of 50 birds (Table 3) were recorded in all the counts during the census days.

Tainan, Taiwan

Chi-ki and nearby Tsengwen Estuary area is the biggest wintering congregation site of this globally endangered species since the discovery of this site in 1985. This site also usually holds more than 50% of the known global population. The numbers in this site have been increasing in all censuses in exception of January 1997 (Table 4). In this census, a total of 628 birds (Table 1) were counted constituting 52% of the known population and with an increase of 8% from previous year.

China Mainland and Hainan Island

The number of the Black-faced Spoonbills recorded in China mainland and Hainan shows a fluctuating trend since the commencement of this census (Table 5). One reason is an inconsistent survey effort made in each census. Until now, only a few sites in China could be surveyed in each census. Lack of expertise and resources could also explain this. The number of the wintering Black-faced Spoonbills had been boosted up mainly due to a discovery of large wintering flocks in a total of 61 birds in Hainan Island.

Red River Delta, Vietnam

Red River Delta has been the third largest wintering site of the Black-faced Spoonbill (Kennerley 1990). Xuan Thuy Nature Reserve usually holds the largest number of the spoonbills in this area and smaller numbers are also present nearby, such as Thai Binh. However, numbers in Xuan Thuy had dropped in the late 1990s (Table 6) due to degradation of both feeding and resting habitats (Yu and Swennen 2001). Situation becomes stable in recent winters (Table 6). This may also be resulted by the general increase of the known world population of this species. Only 15 birds, a relatively low number in recent winters, could be found during this census. An unsuitable tide (i.e. low tide during daytime) during the census days caused few spoonbills loafing in the reserve. A total of 61 birds were recorded in early February and so this number might only be underestimated to the total number of wintering Black-faced Spoonbills in the Red River Delta.

Japan

Japan had only a few individuals in the beginning of this census but the number is increasing in most of the censuses (Table 7). Japan is the third largest wintering place of this species now. Survey efforts had been improved in past few years that may partly contribute to the increase of the numbers. However, bird watching in Japan has been developed in long time and it seems unlikely that some flocks of the Black-faced Spoonbills could be overlooked in the past. From the above, the increase of the wintering individuals in Japan may actually relate to the population growth of this species.

Republic of Korea

The wintering Black-faced Spoonbills are mainly found in Jeju Island, an island in the south of the Korean Peninsular. Numbers of the Black-faced Spoonbills in the island are fluctuated in a range of 14 to 29 birds since 1990s (Table 8). This is also the northern boundary of the known wintering range of the Black-faced Spoonbill.

Thailand

Up to three Black-faced Spoonbills were found in Petchaburi province by the Gulf of Thailand in two consecutive winters during the censuses. Together with some records in 1990s, this species may winter in this area in regular basis.

The Philippines

Three birds were seen in Palawan Island over the winter from December 2003. This is the first record of this species in this island. This species is still very rare in the Philippines and last confirm record is also three birds at Batanes Island, northern Philippines from October to December 2001. Before that, there was only unconfirmed record dated back to 1914.

Acknowledgments

I would like to thank to all the following counters and data contributors to this census: Dai Nian-hua, Dong Jian-tin, Huang Xiao-jiang, Jiang Hang-dong, Liao Xiao-dong, Liang Wei, Ma Zhi-jun, Su Wen-ba, Wang Hui, Wang Ji-yi, Wang Yong-jun, Xu Meng, Yu Haiyan, Zhong Guo-gang, Zhou Fang, Xiamen Bird Watching Society (China mainland), John Allcock, H.F. Cheung, Louis Cheung, Forrest Fong, John and Jemi Holmes, Apache Lau, Paul Leader, Richard Lewthwaite, Lo Kar-man, Tsim Siu-tai, Ying Hak-king, Asia Ecological Consultants Ltd., WWF Hong Kong, staffs of Agriculture, Fisheries and Conservation Department (Hong Kong); Katsuji Aki, Hiroto Andou, Shiori Asai, Simba Chan, Sumitada Eguchi, Masahiro Etou, Atsuto Hamasuna, Saori Hamasuna, Takurou Hattori, Osamu Hayashi, Kyouichirou Imamura, Hiromi Kashio, Kazuko Kitamoto, Kimiyo Kouno, Hirogeshi Kukita, Jun-ichi Maeda, Kazuharu Matsumoto, Satoru Matsumoto, Yoshifumi Matsumoto, Hiroshi Mitsunaga, Keiko Miyano, Kenjirou Nagano, Shouko Nakahara, Tadashi Nakao, Wataru Oonishi, Akira Sakurai, Yasuo Seizaburou, Ken-ichi Shiraishi, Masaya Takahashi, Shigeki Takano, Naoko Takayama, Kouji Takenaka, Tadashi Tanaka, Mitsunori Tsuchiya, Yoshimichi Tsuchiya, Tsukasa Uemura, Naoko Ueno, Mutsuyuki Ueta, Kouichi Uto,

Kunihiko Watanabe, Hiroko Yamamoto, Kazunori Yamamoto, Masakuni Yamashiro, Wild Bird Society of Japan (Japan); Choi Chang-yang, Sunyoung, Kang Chang-wan, Kim Eun-mi, Han Seong-ho (Republic of Korea); Leung Va and Silvia Choi (Macao); Chang Hong-her, J.C. Chang, Chen Yuen-hua, Chen Chun-tsai, Chen Hsing-jung, Chen Jian-cheng, Chen Ying-chih, Chen Show-hui, Chen Shu-cin, Chou Chung-yi, Chen Yueh-ni, Chou Lichao, Chou Yung-chun, Fong Woei-horng, Hsin-haw Wang, Huang Guo-jhen, Huang Li-zung, Huang Nan-ming, Huang Shih-heng, Huang Yi-li, Huang Rong-du, Huang Syu-mao, Hung Yu-wei, Huo Chueh-hun, Hwang Fwu-shing, Kuo Tung-Hui, Lai Huei-jhao, Lee Hwei-ling, Lee Hsin-hsueh, Lee Yu-cheng, Li Chen-ming, Paul Li, Li-zung, Tsai Ching-i, Li Yu-jen, Pan Chih-yuan, Shin-chi Fang, Wang Chun-yao, Wang Kuo-Shing, Wang Hsien-chang, Wu Feng-jinn, Wang Yu-hsin, Tsai Shu-lan, Ta Tzu-yaoi, Tai Chiao-en, Tong Wun-jhih, Tseng Huei-jhu, Shen Dai-fen, Su Yun-cih, Sung Hsin-yi, Wu Shih-hong, Black-faced Spoonbill Conservation Association, Wild Bird Federation of Taiwan, Wild Bird Society of Tainan (Taiwan); Uaiphorn Khwanphae (Thailand); Mike Lu (The Philippines); Peter Davidson, Le Manh Hung, Mai Xuan Trung, Nguyen Duc Tu, Stephanie Tyler, BirdLife International Vietnam Programme (Vietnam).

References

BirdLife International. 2000. Threatened Birds of the World. Lynx Edicions and BirdLife International, Barcelona and Cambridge, UK.

Dahmer, T. and Felley, M. 2002. Summary of 2002 Winter Census of Black-faced Spoonbill *Platalea minor*. Ecosystem Ltd. Unpub. MS.

Dahmer, T. and Felley, M. *in prep.* Global Population Estimates for Black-faced Spoonbill *Platalea minor*, 1988-2001.

Kennerley, P.R. 1990. A review of the status and distribution of the Black-faced Spoonbill. Hong Kong Bird Report 1989: 83-100.

Severinghaus, L.L., Brouwer, K., Chan, S. Chong, J.R., Coulter, M.C., Poorter, E.P.R. and Wang, Y. 1995. Action plan for the Black-faced Spoonbill *Platalea minor*. "Task Force to Develop an Action plan for the Preservation of the Black-faced Spoonbill" Taipei, Taiwan. January 16-22, 1995.

Yu, Y.T. and Swennen, C. 2001. Is mangrove afforestation destroying Black-faced Spoonbill habitat in the Red River Delta? Oriental Bird Club Bulletin 33: 53-56.

Yu, Y.T. 2003. International Black-faced Spoonbill Census: 24-26 January 2003. The Hong Kong Bird Watching Society. Hong Kong.

**International Black-faced Spoonbill Census
16 – 18 January 2004**

黑臉琵鷺全球同步普查: 2004 年 1 月 16-18 日

**Chinese report
中文報告**



The Hong Kong Bird Watching Society Limited



Agriculture, Fisheries and Conservation Department

黑臉琵鷺全球同步普查，2004 年 1 月 16-18 日

余日東

香港觀鳥會 有限公司
(認可公共性質慈善機構)

引言

黑臉琵鷺 *Platylea minor* 是全球性受脅鳥種 (BirdLife International 2000)，只在亞洲東部沿海分佈。在九十年代，全球總數約在一千隻以下 (Dahmer 和 Felley 2002)。2003 年 1 月的統性的同步調查中，黑臉琵鷺數量首次超過 1,000 隻 (Yu 2003)。可是，大部份的越冬琵鷺種群只集中於幾個地點，這使琵鷺面臨的威脅包括生境質素下降或破壞、感染疾病的機會增加。

黑臉琵鷺全球同步普查自 1993 年起展開，並被劉小如等(1995)列入為優先保育次序。現時這項調查已證實為有效和實用的工具，提供越冬黑臉琵鷺數量和分佈的資料。國際鳥盟支會香港觀鳥會於 2003 年起開始統籌全球同步普查。這個報告包含 2004 年 1 月 16 至 18 日的普查結果。

方法：

普查於 2004 年 1 月 16 至 18 日進行。日期選擇於 1 月中或後旬的原因是琵鷺數量於冬季中期較為穩定。地圖 1 顯示全球同步普查的進行地點。選擇這些地點的原因是它們過去有黑臉琵鷺的紀錄。普查以同步方式，利用雙筒和單筒望遠鏡進行。

琵鷺普查有賴各地資深觀鳥者、研究員和鳥類學家共同義務合作。香港、澳門、台灣、越南和日本的普查結果由當地的統籌員收集和整理。越南方面的數算工作，以往由台灣的觀鳥者前往協助，今年則由國際鳥盟印度支那項目統籌。韓國、中國大陸、菲律賓和泰國方面，則由個別人士提交紀錄。

有些地區距離咫尺，例如香港米埔、深圳福田和澳門路環，都是位於華南珠江河口地區，琵鷺可於一天內飛達這幾個地點。因此，所以這些地點的數算工作需要同步進行。

普查過程，各普查員將黑臉琵鷺的數字、地點和時間逐一記下。以往的普查有要求普查員將幼鳥紀錄一併提交。不過，對於一些有大量琵鷺聚集的地區 (例如台灣、香港)、或缺乏資深觀鳥者的地方，要達到這要求有實際上的困難。所獲得的紀錄，會於普查後向香港觀鳥會委任的全球同步普查統籌員報告。

結果及討論

整體狀況

本年共錄得至少 1,206 隻黑臉琵鷺（表 1）。這是自 2003 年 1 月琵鷺數量連續第二年超過 1,000 隻，並達 1,200 隻以上。比較 2003 年的紀錄，琵鷺的數量上升了 13%，這比 2002 至 2003 年上升的 9.3% 高。除了 1996-97 和 1997-98 年外，從九十年代初，琵鷺的數量隨全球同步普查展開而陸續增加。此外，台灣於 2002-03 年冬季發生了肉毒桿菌事件，導致 73 隻黑臉琵鷺死亡，不過這似乎對全球數字上升幅度影響不大。

琵鷺的實際種群可能高於上述數字。其中原因是越南這個全球第三大的越冬地，是次普查期間潮汐高度不理想，所得的數字比以往偏低。此外，今年調查數字上升的主要原因是發現在海南島新的越冬地，共 62 隻琵鷺（這地於 2003 年 1 月份錄得 12 隻），及香港方面錄得 238 隻，較去年 179 隻上升了 32%。

2003-04 年共有 54 個調查地點，其中 40 個有黑臉琵鷺紀錄。本年的同步調查覆蓋範圍亦較以往高：2002-03 年有 47 個、2001-02 年有 25 個、2000-01 年有 27 個。

以下是關於黑臉琵鷺越冬地數字及趨勢的討論。以往的數據是來自 Dahmer and Felley (*in prep.* and unpublished MS 2002)。

香港及珠江河口

是次普查中，共錄得 238 隻琵鷺於香港米埔和后海灣，是過去同類調查所得的最高數字。原因是參與調查的隊伍較以往多(附錄 1)、覆蓋範圍較廣泛，這證實了是獲取有效數算結果的方法。

深圳及福田方面，由於保護區臨時關閉，只能進行有限度和非同步的調查。加上於普查期間，有琵鷺不停來回飛行米埔和福田範圍的觀察報告。雖然是次調查錄得 68 隻琵鷺(附錄 2)，我們認為這可能與米埔地區的數字重覆，故未有納入總數。

澳門方面，今年的數字相對穩定，普查期間共錄得 50 隻。

台灣台南

自從 1985 年發現大群越冬的黑臉琵鷺在七股和鄰近的曾文溪河口地區後，這地一直是最多黑臉琵鷺聚集的越冬地點，佔全球已知總數超過 50%。除了 1997 年 1 月以外(表 4)，這地的琵鷺數量連續上升。是次普查錄得 628 隻(表 1)，佔全球總數 52%，數字較去年上升 8%。

中國大陸和海南島

中國大陸和海南島琵鷺數字仍未穩定(表 5)，其中一個原因是調查的力度不一致，每次普查覆蓋範圍只有數個地點，加上暫時缺乏專業和資源投入等因素而致。由是次普查所得，中國大陸的黑臉琵鷺數字上升，其紀錄主要來自海南島錄得的 61 隻琵鷺。

越南紅河口

越南紅河口以往是全球第三大黑臉琵鷺越冬地(Kennerley 1990)，而新水自然保護區亦較鄰近的 Thai Binh 及其週邊找到更多琵鷺。不過自 90 年代起 (表 6)，這地的琵鷺數字開始下跌，主要原因是覓食和棲息環境質素變差(Yu and Swennen 2001)。近年來，冬季普查的數字有所改善(表 6)，亦有可能是近年琵鷺數量上升所致。是次普查只錄得 15 隻琵鷺，明顯較過去少。原因是潮水高度不配合 (日間潮水高度低)，只有少數琵鷺於調查普間在保護區內錄得。當地於 2004 年 2 月錄得 61 黑臉琵鷺，這反映是次調查低估了牠們在紅河口的實際數量。

日本

在普查初期只錄得很少數量，牠們的數字在其後都有所增長 (表 7)。日本現時是全球第三大越冬地區。其中原因是過去幾年的普查方式有所改善。另外，日本的觀鳥活動已發展了很多年，所以我們相信錯過數算的機會很低。在日本的越冬琵鷺數字上升，有可能與牠們的種群數量上升有關。

韓國

韓國的紀錄主要來自朝鮮半島南面的濟州島。從九十年代起，黑臉琵鷺的數字介乎 14 至 29 隻(表 8)。這地亦是琵鷺最北面的越冬地。

泰國

是次普查，在近泰國灣的碧武理省錄得 3 隻黑臉琵鷺，這是連續第二年普查錄得此鳥。考慮以往於 1990 年間的紀錄，這鳥種可能定期於這地越冬。

菲律賓

在 2003 年 12 月起整個冬季，在巴拉望島錄得 3 隻琵鷺。這是該島的首個紀錄。黑臉琵鷺在菲律賓十分罕見，上次已確定紀錄是於 2001 年 10 月至 12 月在菲律賓北面 Batanes 島錄得 3 隻。以往的紀錄可能要追溯至 1914 年，不過當時的紀

錄仍未確定。

鳴謝

是次普查能順利完成，全賴各熱心普查員協力收集資料。我要感謝以下各人：戴年華、董江天、黃小江、江航東、廖曉東、梁偉、馬志軍、蘇文拔、王會、王吉衣、王勇軍、徐萌、虞海燕、張國綱、周放、廈門觀鳥協會(中國大陸)；John Allcock、張浩輝、張勇、方健華、孔思義、黃亞萍、劉偉民、利雅德、Richard Lewthwaite、盧嘉孟、詹兆泰、英克勁、亞洲生態顧問有限公司、世界自然(香港)基金會、香港漁農自然護理署職員(香港)；Katsuji Aki、Hiroto Andou、Shiori Asai、陳承彥、Sumitada Eguchi、Masahiro Etou、Atsuto Hamasuna、Saori Hamasuna、Takurou Hattori、Osamu Hayashi、Kyouichirou Imamura、Hiromi Kashio、Kazuko Kitamoto、Kimiyo Kouno、Hirogeshi Kukita、Jun-ichi Maeda、Kazuharu Matsumoto、Satoru Matsumoto、Yoshifumi Matsumoto、Hiroshi Mitsunaga、Keiko Miyano、Kenjiro Nagano、Shouko Nakahara、Tadashi Nakao、Wataru Oonishi、Akira Sakurai、Yasuo Seizaburou、Ken-ichi Shiraishi、Masaya Takahashi、Shigeki Takano、Naoko Takayama、Kouji Takenaka、Tadashi Tanaka、Mitsunori Tsuchiya、Yoshimichi Tsuchiya、Tsukasa Uemura、Naoko Ueno、Mutsuyuki Ueta、Kouichi Uto、Kunihiko Watanabe、Hiroko Yamamoto、Kazunori Yamamoto、Masakuni Yamashiro, 日本野鳥會(日本)；Choi Chang-yang, Sunyoung、Kang Chang-wan、Kim Eun-mi、Han Seong-ho(韓國)；梁華、蔡靜亞(澳門)；張弘和、陳玥樺、張浚欽、陳秀慧、陳俊在、陳相榮、陳盈志、陳月尼、陳建誠、陳淑琴、周仲義、周麗炤、周詠鈞、方世俊、方偉宏、黃麗蓉、黃南銘、黃士恆、黃禮儀、黃榮都、黃旭茂、黃國禎、洪毓蔚、黃福興、郭東輝、郭爵錕、賴惠昭、李欣學、李惠玲、李育呈、李真明、李宗賢、李裕仁、潘志遠、沈黛芬、蘇紘慈、宋心怡、戴巧恩、童文志、蔡清義、蔡淑蘭、曾惠珠、戴子堯、王獻章、王昕華、王國興、王俊堯、王玉秀、吳豐進、吳玲芳、吳世鴻、台南市野鳥學會、黑面琵鷺保育學會、中華鳥會(台灣)；Uaiphorn Khwanphae(泰國)；Mike Lu(菲律賓)；Peter Davidson、Le Manh Hung、Mai Xuan Trung、Nguyen Duc Tu、Stephanie Tyler、國際鳥盟印度支那項目(越南)

參考資料

BirdLife International. 2000. Threatened Birds of the World. Lynx Edicions and BirdLife International, Barcelona and Cambridge, UK.

Dahmer, T. and Felley, M. 2002. Summary of 2002 Winter Census of Black-faced Spoonbill *Platalea minor*. Ecosystem Ltd. Unpub. MS.

Dahmer, T. and Felley, M. *in prep.* Global Population Estimates for Black-faced Spoonbill *Platalea minor*, 1988-2001.

Kennerley, P.R. 1990. A review of the status and distribution of the Black-faced Spoonbill. Hong Kong Bird Report 1989: 83-100.

Severinghaus, L.L., Brouwer, K., Chan, S. Chong, J.R., Coulter, M.C., Poorter, E.P.R. and Wang, Y. 1995. Action plan for the Black-faced Spoonbill *Platalea minor*. "Task Force to Develop an Action plan for the Preservation of the Black-faced Spoonbill" Taipei, Taiwan. January 16-22, 1995.

Yu, Y.T. and Swennen, C. 2001. Is mangrove afforestation destroying Black-faced Spoonbill habitat in the Red River Delta? Oriental Bird Club Bulletin 33: 53-56.

Yu, Y.T. 2003. International Black-faced Spoonbill Census: 24-26 January 2003. The Hong Kong Bird Watching Society. Hong Kong.

**International Black-faced Spoonbill Census
16 – 18 January 2004**

黑臉琵鷺全球同步普查: 2004 年 1 月 16-18 日

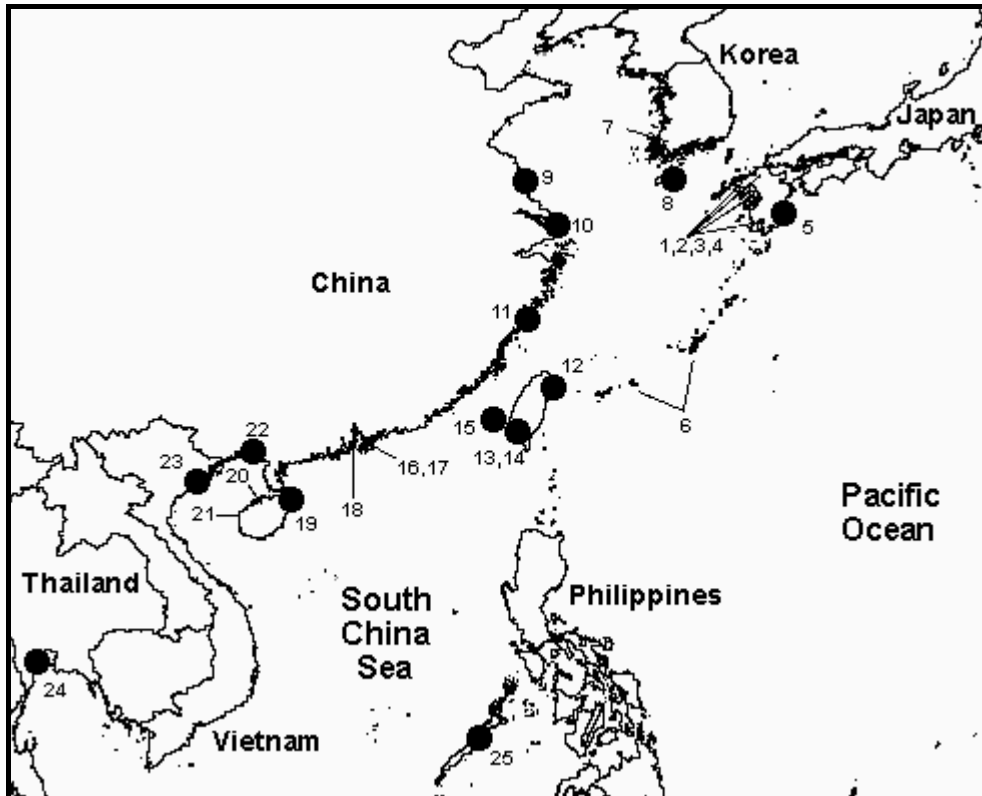
**Map
地圖**



The Hong Kong Bird Watching Society Limited



Agriculture, Fisheries and Conservation Department



Map 1. Locations of wintering Black-faced Spoonbills during the 2003-04 International Census. 1) Fukuoka, Japan; 2) Saga, Japan; 3) Kumamoto, Japan; 4) Kagoshima, Japan; 5) Miyazaki, Japan; 6) Okinawa Islands, Japan; 7) Haenam, Republic of Korea; 8) Jeju Island, Republic of Korea; 9) Yenchang, Jiangsu; 10) Chongming Dongtian, Shanghai; 11) Xiapu, Fujian; 12) Ilan, Taiwan; 13) Chi-ku, Taiwan; 14) Szu-tsao, Taiwan; 15) Penghu, Taiwan; 16) Futian, Shenzhen; 17) Mai Po and Deep Bay, Hong Kong; 18) Taipa, Macao; 19) Dongzhaigong, Hainan; 20) Lingao, Hainan; 21) Dongfang, Hainan; 22) Hepu, Guangxi; 23) Xuan Thuy, Red River Delta, Vietnam; 24) Petchaburi, Thailand, 25) Palawan Island, the Philippines.

地圖 1. 2003-04 年同步普查紀錄黑臉琵鷺的地點：1) 日本福岡縣、2) 日本佐賀縣、3) 日本熊本縣、4) 日本鹿兒島、5) 日本宮崎、6) 日本沖繩縣、7) 韓國海南、8) 韓國濟州、9) 江蘇鹽城、10) 上海崇明東灘、11) 福建霞浦、12) 台灣宜蘭、13) 台灣七股、14) 台灣四草、15) 台灣澎湖、16) 深圳福田、17) 香港米埔和后海灣、18) 澳門路環、19) 海南東寨港、20) 海南臨高、21) 海南東方、22) 廣西合浦、23) 越南紅河口新水、24) 泰國碧武理、25) 菲律賓巴拉望島

**International Black-faced Spoonbill Census
16 – 18 January 2004**

黑臉琵鷺全球同步普查: 2004 年 1 月 16-18 日

**Tables
圖表**



The Hong Kong Bird Watching Society Limited



Agriculture, Fisheries and Conservation Department

Table 1 Number of Black-faced Spoonbills in different locations of East Asia, winter 2003-2004. Numbers in brackets are not counted during the census period.

表 1 東亞各地黑臉琵鷺的數量。括號內的數字是同步普查以外的數量。

Region 地區	Location 地點	Date 日期	Number 數量	Reported by 普查員 / 記錄者
China mainland 中國大陸	Yenchang, Jiangsu 江蘇 鹽城	17 Jan 1 月 17 日	20	Wang Hui 王會
China mainland 中國大陸	Chongming Dongtan, Shanghai 上海 崇明東灘	16 Jan 1 月 16 日	2	Jing Kai via Ma Zhijun 敬凱 (經馬志軍)
China mainland 中國大陸	Xiapu, Fujian 福建 霞浦	27 Jan 1 月 27 日	(1)	Via Xiamen Bird Watching Society 經廈門觀鳥會
China mainland 中國大陸	Hepu, Guangxi 廣西 合浦	16 Jan 1 月 16 日	7	Zhou Fang 周放
China mainland 中國大陸	Dongzhaigong, Hainan 海南省 東寨港	16-18 Jan 1 月 16-18 日	1	Zhang Guogang, Liang Wei and Su Wenba 張國綱、梁偉和蘇文 拔
China mainland 中國大陸	Houshui Bay, Lingao, Hainan 海南省 臨高 后水灣	16-18 Jan 1 月 16-18 日	10	Zhang Guogang, Liang Wei and Su Wenba 張國綱、梁偉和蘇文 拔
China mainland 中國大陸	Segeng, Dongfang, Hainan 海南省 東方 四更	16-18 Jan 1 月 16-18 日	51	Zhang Guogang, Liang Wei and Su Wenba 張國綱、梁偉和蘇文 拔
China mainland 中國大陸	Futian, Shenzhen ¹ 深圳 福田 ¹	16-18 Jan 1 月 16-18 日	5	Wang Yongjun, Xu Meng, Dong Jiangtin and Huang Xiaojiang 王勇軍、徐萌、董江 天、黃小江
Hong Kong 香港	Mai Po and Deep Bay 米埔和後海灣	16-18 Jan 1 月 16-18 日	238	AEC, AFCD and HKBWS 亞洲生態顧問有限公 司、漁農自然護理署 和香港觀鳥會
Macao 澳門	Taipa 路環	16-18 Jan 1 月 16-18 日	50	Leung Va 梁華
Taiwan 台灣	Chiku, Tainan 台南 七股	17 Jan 1 月 17 日	500	BFSCA 黑西面琵鷺保育學會
Taiwan 台灣	Szu-Tsao, Tainan 台南 四草	17 Jan 1 月 17 日	128	WBST 台南市野鳥學會
Taiwan 台灣	Wen-ti, Ilan 宜蘭 塭底	19 Jan 1 月 19 日	4	Pan Chih-yuan (via Fang Woei-horng) 潘志遠 (經方偉宏)
Taiwan 台灣	Cheng-kung Reservoir, Penghu 澎湖 成功水庫	5 Jan 1 月 5 日	(1)	Chou Li-chao (via Fang Woei-horng) 周麗炤 (經方偉宏)
Vietnam 越南	Red River Delta, Xuan Thuy National Park 紅河口 新水國家公園	17 Jan 1 月 17 日	15 (61)	Mai Xuan Trung (Xuan Thuy NP via Nguyen Duc Tu)

Japan 日本	Kyushu: Fukuoka Pref., Imazu-Higata (tidal flat) 九州：福岡県，今津干潟	18 Jan 1 月 18 日	23	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Fukuoka Pref., Artificial Island reclamation at Wajiro, Fukuoka City 九州：福岡県，人工島埋立地	18 Jan 1 月 18 日	8	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Fukuoka Pref., Izumi-kawa Kakou (River Mouth), Shima-machi 九州：福岡県，志摩町泉川河口	18 Jan 1 月 18 日	3	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Saga Pref., Off the coast of the Saga Airport, Kawazoe-machi 九州：佐賀県 川副町 佐賀空港 (外海)	15 Jan 1 月 15 日	1	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Saga Pref., Daijugarami 九州：佐賀県 大授搦	15 Jan 1 月 15 日	1	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Kumamoto Port 九州：熊本県 新港	17 Jan 1 月 17 日	41	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Kagamigawa Kakou (River Mouth) 九州：熊本県 鏡川河口	17 Jan 1 月 17 日	9	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Maekawa Kakou (River Mouth) 九州：熊本県 前川河口	17 Jan 1 月 17 日	7	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Oono-gawa Kakou (River Mouth) 九州：熊本県 大野川河口	17 Jan 1 月 17 日	1	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Suna-gawa Kakou (River Mouth) 九州：熊本県 砂川河口	17 Jan 1 月 17 日	6	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥

Japan 日本	Kyushu: Miyazaki Pref., Hitotsuse-gawa Kakou (River Mouth) 九州：宮崎 一瀬川河口	17 Jan 1 月 17 日	6	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Kagoshima Pref., Beppu-gawa Kakou (River Mouth) 九州：鹿兒島 別府川河口	17 Jan 1 月 17 日	8	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Kagoshima Pref., Manose-gawa Kakou (River mouth) 九州：鹿兒島 万之瀬川河口	17 Jan 1 月 17 日	17	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Kagoshima Pref., Yabusa-gawa Kakou (River Mouth) at Ichiki-chou, Hioki-gun 九州：鹿兒島 日置郡市 来町八房 河口	17 Jan 1 月 17 日	1	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Kagoshima Pref., Shibushi-chou, Soo-gun 九州：鹿兒島 曾於郡志布志町	19 Jan 1 月 19 日	(3)	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Okinawa Pref., Gushi (Tidal Flat) 沖繩県 具志干潟	18 Jan 1 月 18 日	14	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Okinawa Pref., Awase Higata (Tidal Flat) 沖繩県 泡瀬干潟	18 Jan 1 月 18 日	3	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Okinawa Pref., Shimajiri, Hara City 沖繩県 平良市 鳥尻	Undated	(5)	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Okinawa Pref., Irabu-jima Island 沖繩県 伊良部島	Undated	(3)	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Japan 日本	Okinawa Pref., Ishigaki-jima Island 沖繩県 石垣島	Undated	(1)	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥

Japan 日本	Okinawa Pref., Iriomote-jima 沖繩縣 西表島	Undated	(2)	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡， 松本悟和陳承彥
Republic of Korea 韓國	Seongsanpo, Jeju 濟州 城山浦	18 Jan 1 月 18 日	23	Kang Chang-wan, Kim Eun-mi via Choi Chang-yong and Sunyoung
Republic of Korea 韓國	Gocheonam Lake, Haenam 海南 Gocheonam Lake	18 Jan 1 月 18 日	1	Choi Chang-yong, Han Seong-ho
The Philippines 菲律賓	Palawan Island 巴拉望島	Dec 2003 to Feb 2004	(3)	Mike Lu
Thailand 泰國	Laem Pak Bia, Petchaburi 碧武理	16-18 Jan 1 月 16-18 日	2	Uaiphorn Khwanphae
Total 總數			1206 (1271)	

1 More spoonbills were present in Futian during the census period but only numbers from the simultaneous counts with counts in Mai Po can be taken into account.

Table 2 Site visited but no Black-faced Spoonbills seen during the census day.

表 2 調查期間沒有黑臉琵鷺紀錄的地方

Region 地區	Location 地點	Date 日期	Reported by 普查員 / 記錄者
China mainland 中國大陸	Minqi Hu, Jiangxi 江西 贛江入鄱陽湖口(銘溪湖等)	17 Jan 1 月 17 日	Dai Nianhua 戴年華
China mainland 中國大陸	Panyu, Guangzhou, Guangdong 廣東 廣州 番禺	17 Jan 1 月 17 日	Liao Xiaodong and Yu Haiyin 廖曉東、虞海燕
China mainland 中國大陸	Xiamen, Fujian 福建 廈門	16-18 Jan 1 月 16-18 日	Xiamen Bird Watching Society 廈門觀鳥會
China mainland 中國大陸	Longhai, Fujian 福建 龍海	16-18 Jan 1 月 16-18 日	Xiamen Bird Watching Society 廈門觀鳥會
China mainland 中國大陸	Yunxiao, Fujian 福建 雲霄	16-18 Jan 1 月 16-18 日	Xiamen Bird Watching Society 廈門觀鳥會
Japan 日本	Kyushu: Fukuoka Pref., Wajiro tidal flat 九州：福岡県 和白干潟	18 Jan 1 月 18 日	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡，松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Fukuoka Pref., Tatara estuary 九州：福岡県 多多良川河口	18 Jan 1 月 18 日	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡，松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Fukuoka Pref., Sone-Higata (Tidal Flat), Kitakyushu City 九州：福岡県 北九州市 曾根干潟	18 Jan 1 月 18 日	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡，松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Fukuoka Pref., Tsuyazaki-machi Irie (Inlet) 九州：福岡県 津屋崎町	18 Jan 1 月 18 日	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡，松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Kikuchi-gawa Kakou (River Mouth) 九州：熊本県 菊池川河口	17 Jan 1 月 17 日	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡，松本悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Sira-kawa Kakou (River Mouth) 九州：熊本県 白川河口	17 Jan 1 月 17 日	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡，松本悟和陳承彥

Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Midori-kawa Kakou (River Mouth) 九州：熊本県 緑川河口	17 Jan 1 月 17 日	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡，松本 悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Hikawa Estuary 九州：熊本県 氷川河口	17 Jan 1 月 17 日	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡，松本 悟和陳承彥
Japan 日本	Kyushu: Kumamoto Pref., Kuma-gawa Kakou (River Mouth) 九州：熊本県 球磨川河口	17 Jan 1 月 17 日	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡，松本 悟和陳承彥
Japan 日本	Okinawa Pref., Manko 沖繩県 漫湖	18 Jan 1 月 18 日	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡，松本 悟和陳承彥
Japan 日本	Okinawa Pref., Yone-Sankakuike 沖繩県 与根三角池	18 Jan 1 月 18 日	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡，松本 悟和陳承彥
Japan 日本	Okinawa Pref., Yone Higata (Tidal flat) 沖繩県 与根干潟	18 Jan 1 月 18 日	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡，松本 悟和陳承彥
Japan 日本	Okinawa Pref., Teruma Kaikan (Coast) 沖繩県 照間海岸	18 Jan 1 月 18 日	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡，松本 悟和陳承彥
Japan 日本	Okinawa Pref., Okukubi-gawa Kakou (River Mouth) 沖繩県 億首川河口	18 Jan 1 月 18 日	Japan BFS Network, Satoru Matsumoto and Simba Chan 日本黑臉琵鷺網絡，松本 悟和陳承彥
Vietnam 越南	Red River Delta, Thai Binh Estuary 紅河口 Thai Binh Estuary	17 Jan 1 月 17 日	Peter Davidson (via Nguyen Duc Tu)
Vietnam 越南	Red River Delta, Nghia Hung District 紅河口 Nghia Hung District	18 Jan 1 月 18 日	Le Manh Hung (via Nguyen Duc Tu)
Vietnam 越南	Ha Nam Island, Quang Ninh province, Yen Hung District	17 Jan 1 月 17 日	Stephanie Tyler (via Nguyen Duc Tu)

Table 3 Numbers of Black-faced Spoonbills in the Pearl River Estuary during the international censuses

表 3 珠江河口全球黑臉琵鷺同步普查的數量

Year	89-90	93-94	94-95	95-96	Jan 97	Jan 98	Jan 99	Jan 00	Jan 01	Jan 02	Jan 03	Jan 04
Mai Po	50	70	78	99	69	88	96	90	135	136	179	238
Futian	nc	nc	nc	nc	32	58	nc	nc	42*	3	24	5
Taipa	6	12	8	10	13	9	12	6	36	37	46	50
Total	56	82	86	109	114	155	108	96	171*	176	249	293

nc = no count, *Forty-two birds in Futian was not included in the total number because counts in Mai Po and Futian were not taken simultaneously.

Table 4 Numbers of Black-faced Spoonbills in the Tainan area, Taiwan during the international censuses

表 4 台灣台南全球黑臉琵鷺同步普查的數量

Year	89-90	93-94	94-95	95-96	Jan 97	Jan 98	Jan 99	Jan 00	Jan 01	Jan 02	Jan 03	Jan 04
Number	150	206	286	300	298	321	363	380	427	582	580*	628

* This number also included 18 injured and sick individuals from the outbreak of avian botulism.

Table 5 Numbers of Black-faced Spoonbills in China Mainland (exclude Futian, Shenzhen) and Hainan Island during the international censuses

表 5 中國大陸及海南島全球黑臉琵鷺同步普查的數量 (深圳福田除外)

Year	89-90	93-94	94-95	95-96	Jan 97	Jan 98	Jan 99	Jan 00	Jan 01	Jan 02	Jan 03	Jan 04
Number	15	22	21	21	58	5	3	9	72	24	17	91

Table 6 Numbers of Black-faced Spoonbills in Red River Delta, Vietnam during the international censuses

表 6 越南紅河三角洲全球黑臉琵鷺同步普查的數量

Year	89-90	93-94	94-95	95-96	Jan 97	Jan 98	Jan 99	Jan 00	Jan 01	Jan 02	Jan 03	Jan 04
Number	62	25	23	75	nc	59	34*	46*	47	54*	65	15

nc = no count, * Surveys also included Thai Binh and other places in the Delta.

Table 7 Numbers of Black-faced Spoonbills in Japan during the international censuses

表 7 日本全球黑臉琵鷺同步普查的數量

Year	89-90	93-94	94-95	95-96	Jan 97	Jan 98	Jan 99	Jan 00	Jan 01	Jan 02	Jan 03	Jan 04
Number	5	16	14	31	28	75	60	99	87	107	128	149

Table 8 Numbers of Black-faced Spoonbills in Jeju Island, Republic of Korea during the international censuses

表 8 韓國濟州全球黑臉琵鷺同步普查的數量

Year	89-90	93-94	94-95	95-96	Jan 97	Jan 98	Jan 99	Jan 00	Jan 01	Jan 02	Jan 03	Jan 04
Number	6	nc	nc	15	16	25	14	20	21	29	22	23

nc = no count

**International Black-faced Spoonbill Census
16 – 18 January 2004**

黑臉琵鷺全球同步普查: 2004 年 1 月 16-18 日

Figures

圖



The Hong Kong Bird Watching Society Limited



Agriculture, Fisheries and Conservation Department

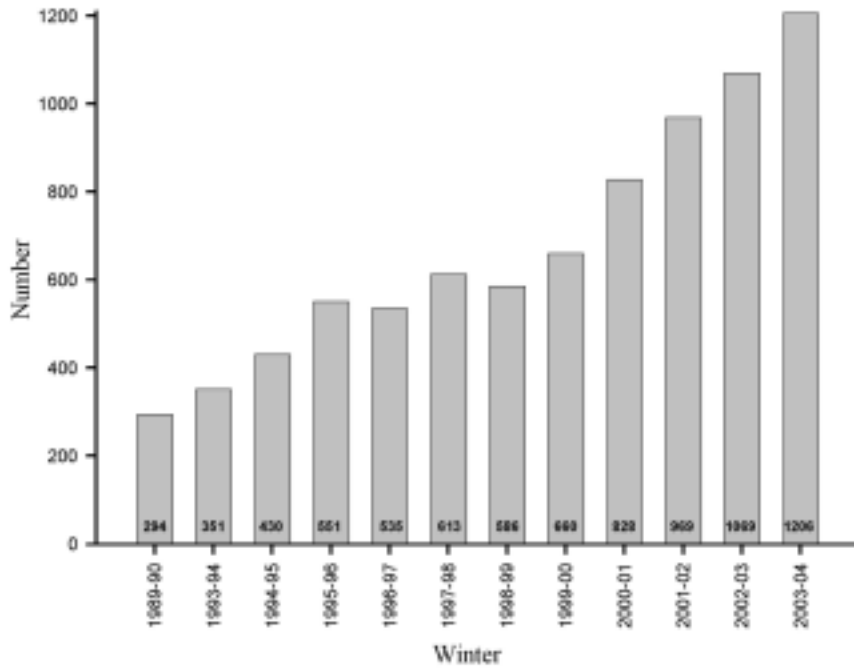


Figure 1 Known wintering Black-faced Spoonbills, 1989-2004
圖 1 已知越冬黑臉琵鷺數字，1989-2004

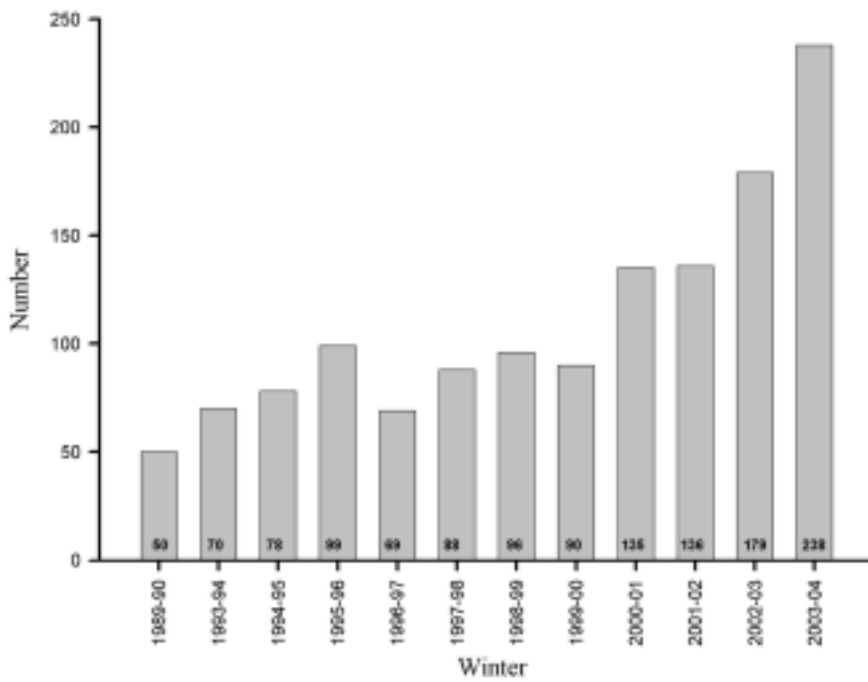


Figure 2 Numbers of Black-faced Spoonbills in Hong Kong during the International Censuses.

圖 2 過去全球同步普查香港的黑臉琵鷺數字

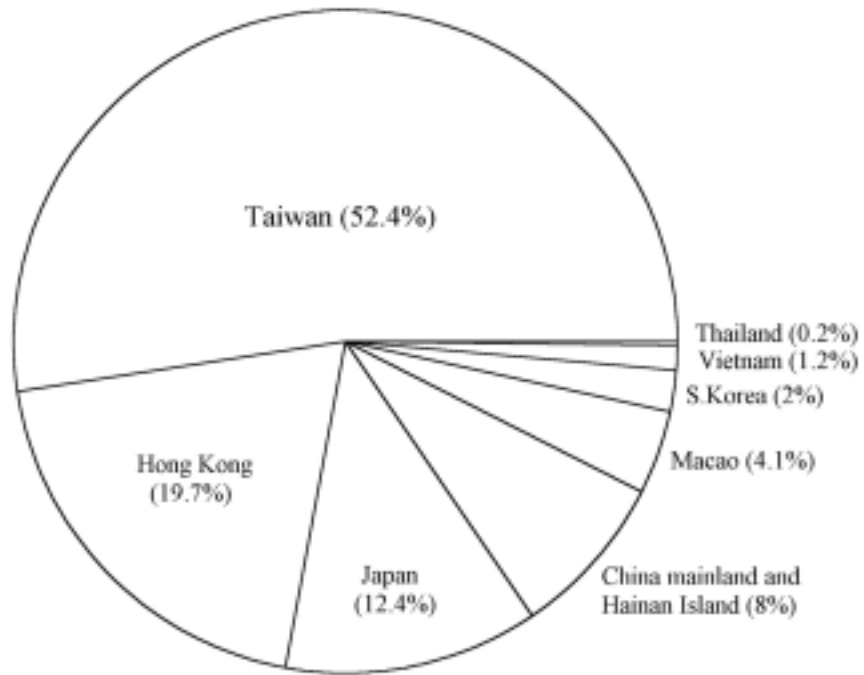


Figure 3 Percentages of Black-faced Spoonbills in different wintering grounds.
圖 3 黑臉琵鷺在不同越冬地的全球百分比

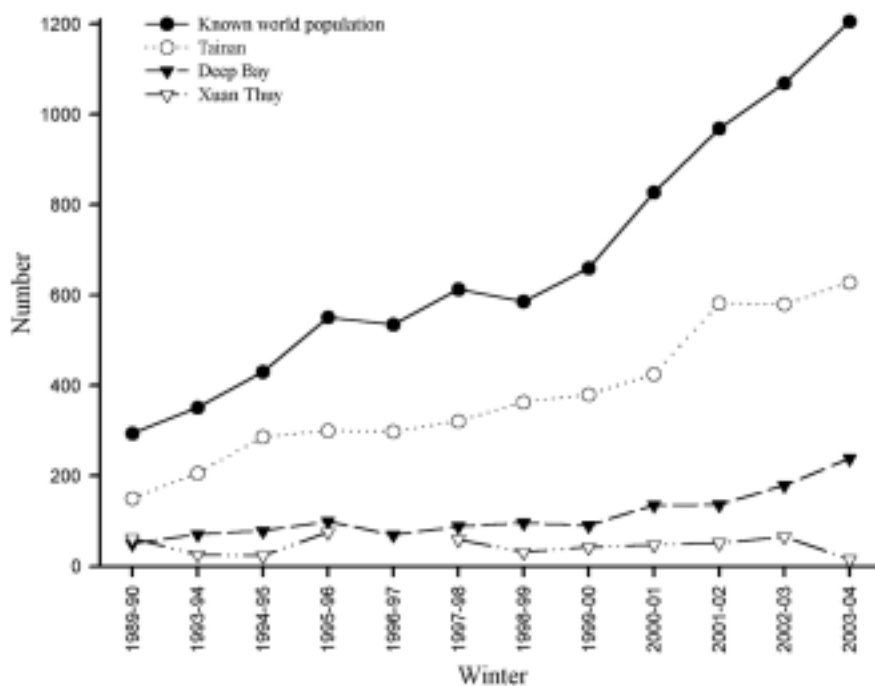


Figure 4 Numbers and trends of Black-faced Spoonbills in the world, Tainan of Taiwan, Deep Bay of Hong Kong, Red River Delta of Vietnam from the International Censuses. *Numbers were based on a review by Kennerley (1990).

圖 4 比較過去黑臉琵鷺的全球、台灣台南、香港和越南紅河口的趨勢。圖中星號表示數據來自 Kennerley (1990) 的覆核。

**International Black-faced Spoonbill Census
16 – 18 January 2004**

黑臉琵鷺全球同步普查: 2004 年 1 月 16-18 日

**Appendix
附錄**



The Hong Kong Bird Watching Society Limited



Agriculture, Fisheries and Conservation Department

Appendix 附錄

Appendix 1 Counts of Black-faced Spoonbills in Hong Kong during International Census, January 2004.

附錄 1 2004 年黑臉琵鷺全球同步普查香港結果

a) Counts on 16 January 2004 2004 年 1 月 16 日數算結果

Place/Time 時間/地點	1600h	1700h	1800h
Mai Po Nature Reserve 米埔自然護理區	116	179	139
Mai Po Boardwalk 米埔浮橋	2	2	2
Wo Sang Wai 和生圍	0	30	15
Lok Ma Chau 落馬洲	0	0	0
Tsim Bei Tsui 尖鼻咀	24	27	20
Environs of Wetland Park 濕地公園週邊	0	0	0
'Outer' Deep Bay 外后海灣	1	0	0
Total 總數	154	238	176

b) Counts on 17 January 2004 2004 年 1 月 17 日數算結果

Place/Time 時間/地點	1600h	1700h	1800h
Mai Po Nature Reserve 米埔自然護理區	76	90	164
Mai Po Boardwalk 米埔浮橋	0	3	0
Wo Sang Wai 和生圍	4	53	32
Lok Ma Chau 落馬洲	0	0	0
Tsim Bei Tsui 尖鼻咀	51	23	20
Environs of Wetland Park 濕地公園週邊	0	0	0
'Outer' Deep Bay 外后海灣	0	0	0
Total 總數	131	169	216

c) Counts on 18 January 2004 2004 年 1 月 18 日數算結果

Place/Time 時間/地點	1600h	1700h	1800h
Mai Po Nature Reserve 米埔自然護理區	75	36	89
Mai Po Boardwalk	0	0	0

米埔浮橋 Wo Sang Wai	24	15	0
和生圍 Lok Ma Chau	1	0	2
落馬洲 near San Tin	0	95	92
新田附近 Tsim Bei Tsui	10	7	nc
尖鼻咀 Environs of Wetland Park	3	0	0
濕地公園週邊 'Outer' Deep Bay	5	0	0
外前海灣			
Total 總數	118	153	183

nc = no count

Appendix 2 Counts of Black-faced Spoonbills in Futian Nature Reserve, Shenzhen during International Census, January 2004.

附錄 2 2004 年黑臉琵鷺全球同步普查深圳福田自然保護區結果

Date	Number of Black-faced Spoonbills and counting time
16 Jan 1 月 16 日	5 birds at 1645h, nil at 1710h, 13 birds at 1745h
17 Jan 1 月 17 日	68 birds at 1730h, 32 birds at 1745h
18 Jan 1 月 18 日	5 birds at 1600h, 4 birds at 1700h, 7 birds at 1800h